

RESUMENES

La prosodia como medio de expresión del manejo de la información en la adquisición de español como L1.

Laura Cristina Villalobos Pedroza, Universidad Nacional Autónoma de México

En esta presentación se muestran resultados parciales de una investigación mayor, que busca indagar sobre los correlatos prosódicos del manejo de la información en la adquisición temprana del español como L1.

Se ha afirmado que la atención conjunta subyace a toda forma humana de aprendizaje cultural [1]. La iniciación de la atención conjunta es la habilidad de utilizar gestos, contacto visual o enunciados, para dirigir la atención de los demás sobre un evento o entidad. Esta habilidad en los niños implica que comprenden a los otros como agentes intencionales, cuya atención en relación al mundo puede ser compartida, seguida o dirigida a través de actos comunicativos intencionales [2].

A partir de este supuesto, es patente que los niños manejan la información –es decir, calibran lo que el otro sabe y lo que no– al menos desde que los gestos declarativos, como el apuntamiento y la ostensión de objetos, emergen.

Las lenguas manifiestan diversos mecanismos para organizar la información en el flujo discursivo (e.g., morfología, sintaxis, prosodia o alguna combinación de ellos). Aquí nos centraremos en la operación de focalización, cuya función es destacar un elemento de entre la pluralidad de elementos en el discurso. En español, esta operación puede indicarse mediante mecanismos sintácticos como las oraciones hendidas, o variación en el orden de palabras. La bibliografía previa sugiere que estas estrategias se producen en conjunto con una prominencia prosódica, que coincide con el elemento focalizado [3].

En esta investigación, analizamos datos de producción infantil en una etapa en que estas construcciones sintácticas complejas de focalización aún no han aparecido, y exploramos si alguna marca prosódica puede compensar la falta de complejidad sintáctica.

La metodología de este trabajo hace hincapié en la importancia de la interacción natural como fuente de datos para el análisis lingüístico. Por ello, los datos provienen de habla espontánea, de muestras de dos niñas hispanohablantes (1;11-2;05) en una etapa de desarrollo lingüístico equiparable (ETAL, [4]).

Para poner a prueba el supuesto de que las pistas prosódicas pueden funcionar como un mecanismo de focalización, que compensa la falta de construcciones sintácticas complejas, hemos comparado casos de foco informativo en dos contextos:

- 1) Cuando va precedido por un elemento léxico que sirve como atractor de la atención, como ‘mira’ (ej. *mira, un pelushe*).
- 2) Cuando es introducido sin mayor aparato (ej. *un tigre*).

La hipótesis es que habrá mayor prominencia prosódica en el segundo contexto, que el primero, puesto que se suple la ausencia material léxico que señala algo como focal.

Los enunciados se segmentaron por medio de PHON [5]. Luego, se analizaron sus características prosódicas (duración y rango de tonía) por medio de Praat [6]; y finalmente se etiquetaron por medio del sistema de notación Sp_ToBI [7], [8]. Finalmente, propondremos un análisis sobre la comparación de los datos en ambos contextos.

Referencias

- [1] Tomasello, M. (1995). Joint attention as social cognition. En C. Moore y P. J. Dunham (Eds.), *Joint attention: Its origins and role in development* (pp. 103–130). Hillsdale, NJ: Erlbaum.

- [2] Carpenter, M., Nagell, K., Tomasello, M., Butterworth, G., y Moore, C. (1998). Social cognition, joint attention, and communicative competence from 9 to 15 months of age. *Monographs of the Society for Research in Child Development*, 63(4), 1-174.
- [3] Zubizarreta, M. L. (1998). *Prosody, Focus and Constituent order*. Cambridge: MIT Press.
- [4] Rojas Nieto, C. (2007). La base de datos ETAL (Etapas tempranas en la adquisición del lenguaje), Jornadas Filológicas 2005. México: UNAM-IIFL.
- [5] Rose, Y., y Hedlund, G. (2016). PHON (Versión 2.1.8) [Software]. Recuperado de <http://phon.ling.mun.ca/>
- [6] Boersma, P., y Weenink, D. (2016). Praat: doing phonetics by computer (Versión 6.0.19) [Software]. Recuperado de <http://www.praat.org/>
- [7] de la Mota, C., Martín Butragueño, P., y Prieto, P. (2010). Mexican Spanish Intonation. En P. Prieto y P. Roseano (Eds.), *Transcription of Intonation of the Spanish Language* (pp. 319-352). München: Lincom Europa.
- [8] Hualde, J. I., y Prieto, P. (2015). Intonational variation in Spanish: European and American varieties. En S. Frota y P. Prieto (Eds.), *Intonation in Romance* (pp. 350-391). Oxford: Oxford University Press.

La interfaz sintaxis-pragmática en las cláusulas escindidas del español

Carolina Castillo, Universidad Autónoma de Querétaro

Las cláusulas escindidas están formadas, en español, por una cópula (COP), un constituyente escindido (CE) y una cláusula relativa (RL). Dichas construcciones se clasifican en los siguientes subtipos: escindidas (1), pseudo-escindidas (2) y pseudo-escindidas inversas (3).

- (1) Fue Juan el que vino ayer COP CE RL
 (2) El que vino ayer fue Juan RL COP CE
 (3) Juan fue el que vino ayer CE COP RL

El interés en estas construcciones radica en que involucran diversos fenómenos lingüísticos como el orden de palabras, como en (1)-(3), y la concordancia. El verbo de la RL puede concordar con el CE (4) o con el pronombre relativo (5).

- (4) Yo soy el que hago aquí los análisis de sangre en ocasiones.
 (5) Si tú fuiste el que me echó la mano.

En español, son pocos los estudios en los que se trabaja con datos extraídos de corpus. Entre estos se encuentran los de Martín Butragueño (2001), Aguilar (2005), Da Conceição Pinto (2006), Mora-Bustos (2010), Alvarado (2012) y Sedano (1989, 2010).

En la mayoría de estos trabajos se asume que el CE escindido es el foco pragmático, pero en otros (como el de Raya y Varo 1995) se propone que el CE no siempre contribuye información nueva. De hecho, en Mora-Bustos (2010) se menciona que en las pseudo-escindidas inversas el CE es un tópico oracional. Sin embargo, en estas investigaciones no se hace explícito dentro de la metodología cómo se determina si el CE es foco o tópico.

A partir de estos antecedentes, el objetivo de esta presentación es mostrar a partir de datos de discurso real los siguientes puntos:

1. Cuál es la estructura escindida más frecuente.
2. Cuál es la función sintáctica más frecuente que tendría el CE dentro de la relativa.
3. Cuál es la forma de realización más frecuente del CE.
4. Cuál es el nivel de accesibilidad más frecuente del CE.
5. Qué concordancia es más frecuente: la concordancia del verbo de la RL y el CE, o la concordancia del verbo de la RL y el pronombre relativo.

Los datos muestran que la estructura más frecuente es la pseudo-escindida inversa, (3), lo que apoya los hallazgos de Alvarado (2012), Mora-Bustos (2010) y Da Conceição Pinto (2006). En Sedano (1989) se menciona que las pseudo-escindidas son más aptas para focalizar objetos, pero aquí se presenta evidencia de que incluso en estas construcciones la función más escindida es la de sujeto intransitivo (6). La realización más frecuente es la tenue (7). El nivel de accesibilidad más frecuente es el de activo.

En Álvaro y Giró (2011) se concluye que la concordancia del verbo subordinado en 1ª y 2ª persona del singular parece preferirse con el pronombre relativo y no con el CE. En los resultados de este trabajo se obtuvo que la concordancia del verbo de la cláusula relativa y el CE es la más frecuente (4).

(6) Mis papás son los que hace como cuatro años fueron

(7) Ella es la que me ha platicado

Referencias

- Aguilar Gil, E. (2005). El orden de constituyentes en oraciones escindidas en español. *Segundo Encuentro de Teoría de la Optimidad*, México: CIESAS.
- Alvarado, V. N. (2012). Función informacional de las escisiones en español. *LETRAS*, 1(51), 163-174.
- Álvaro, J. F. V., y Giró, J. L. M. (2011). Concordancia en oraciones escindidas con sujeto pronominal. En V. Escandell, M. Leonetti y C. Sánchez López (eds.). *60 problemas de gramática: dedicados a Ignacio Bosque*, 299-305. Akal. Madrid
- Da Conceição Pinto, C. F. (2006). La variación de las construcciones escindidas. 4º Congresso Brasileiro de Hispanistas. Universidade do Estado do Rio de Janeiro.
- Izquierdo López, V. (1997). Las oraciones ecuacionales como estructuras derivadas, *Verba*, 24, 265-286.
- Martín Butragueño, P. (2001). Las construcciones prosódicas de la estructura focal en español, XIII Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas. Leipzig: Universidad de Leipzig.
- Mora-Bustos, A. (2010). Construcciones escindidas, foco y entonación. *Semántica, pragmática y prosodia: reflejos en el orden de palabras en español*. Ciudad de México: El Colegio de México: 219-249.
- Moreno Cabrera, J. C. (1983). La perífrasis de relativo, *Serta Philologica Fernando Lázaro Carreter*, 1, 455-467.
- Raya, R. A., y Varo, F. R. (1995). Propuesta de clasificación pragmático-discursiva de las fórmulas perifrásticas de relativo. En *Actuales tendencias en la enseñanza del español como lengua extranjera II: actas del VI Congreso Internacional de ASELE, León, 5-7 de octubre de 1995*, Vol. 6, 53. Universidad de León.
- Sedano, M. (1989). Seudohendidas y hendidas en el habla de Caracas. En *Estudios Lingüísticos y Filológicos en Homenaje a María Teresa Rojas*. Caracas, Universidad Simón Bolívar, pp. 195-212.
- Sedano, M. (2010). El verbo "ser" en las oraciones seudohendidas y con verbo "ser" focalizador. *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 39-58.

Aproximación descriptiva a las características sintácticas y pragmáticas de los objetos preverbiales en un corpus del español de México

Elisa Camps, Universidad Autónoma de Querétaro

En el presente trabajo se revisan ejemplos en los que el objeto directo está ubicado en posición preverbal, tanto en los casos de presencia como de ausencia de copia clítica. La importancia de las estructuras marcadas es clara, ya que éstas permiten observar la interfaz de la sintaxis con otros sistemas. Por otra parte, si bien existen numerosos trabajos previos sobre estas construcciones, no son frecuentes las descripciones a partir de datos naturales en su contexto de uso.

Para esta primera aproximación exploratoria, se recopilaron los ejemplos de la Base de datos de Verbos, Alternancias de Diátesis y Esquemas Sintáctico-Semánticos del Español (ADESSE, García Miguel, 2013), bajo el criterio de búsqueda que incluye cualquier verbo con posición preverbal, de origen oral. Para cada ejemplo se analizaron las siguientes variables: definitud de la frase de OD, estructura, estatus pragmático del referente y presencia del contraste.

Referencias

- Bello, Andrés. (1847). Gramática de la lengua castellana. Edición crítica de R. Trujillo. Cabildo Insular de Tenerife, 1981.
- Di Tullio, Á. (2010). Manual de gramática del español. Buenos Aires, Argentina: Waldhuter Editores.
- Gili Gaya, Samuel. (1961). Curso superior de sintaxis española. Barcelona, Vox, 1994
- Hidalgo Downing. (2001). La "dislocación a la izquierda" en el español hablado. *Funciones discursivas: Estudio de corpus*. Madrid.

Sujetos preverbiales en mocoví y toba (guaycurúes, Argentina): ¿posición topical?

Martín Califa, IDH, CONICET, Universidad Nacional de General Sarmiento, Los Polvorines, Argentina

Las lenguas mocoví y toba (guaycurúes, Argentina) poseen canónicamente el orden VS para oraciones intransitivas. Sin embargo, exhiben cierta flexibilidad en este respecto, mostrando la menos común alternativa SV (Gualdieri 1998; Messineo 2003). Más allá de esta caracterización en términos de frecuencia, en las descripciones de ambas lenguas esta posibilidad permanece inexplicada.

(1) Mocoví (Gualdieri 1998:92)

- | | | | | |
|----|-------------------------|-----------------|-----------------------|----|
| a. | Ø-r-eda | na | l-asote. ¹ | VS |
| | 3.SG-T-move | D | 3.POS-rama | |
| | ‘La rama se mueve.’ | | | |
| b. | nogot-oki? | Ø-lip-tak | | SV |
| | joven-DIM.MASC | 3.SG-mamar-PROG | | |
| | ‘El niño está mamando.’ | | | |

(2) Toba (Messineo 2003:64)

- | | | | | |
|----|----------------------|-------|---------------|----|
| a. | de-mali | na | lči | VS |
| | 3SG-hervir | D | leche | |
| | ‘Hierve la leche.’ | | | |
| b. | ʔiji | noyik | ya-awik | SV |
| | D | casa | 3.SG-quemarse | |
| | ‘Se quema esa casa.’ | | | |

El propósito de este trabajo, entonces, es tratar de identificar los factores que puedan favorecer el orden no canónico en el marco de la interfaz sintaxis-pragmática.

Para ello, en primer lugar, se sistematizó un corpus para ambas lenguas, compuesto de textos de diversos géneros (Grondona 1998; Messineo 2003; Gualdieri & Citro 2006; Carpio 2007). El conteo de ejemplos confirma las tendencias indicadas en las descripciones respecto de la frecuencia del orden SV: en el caso del corpus mocoví sólo da cuenta de un 30% de las ocurrencias, mientras que en el caso del toba alcanza un 20%.

En cuanto a los factores favorecedores del orden SV, se caracterizaron las frases nominales de los ejemplos del corpus en términos de rasgos de naturaleza pragmática y semántica que comúnmente interactúan con la sintaxis. Para los primeros se recurrió a la distinción dado-nuevo de Prince (1992), mientras que en el segundo caso se emplearon los rasgos de animacidad y humano. Los resultados preliminares indican que en el caso del mocoví las cláusulas canónicas VS neutralizan los rasgos dado-nuevo, animacidad y humano, en oposición a las no canónicas SV, que acusan marcadas diferencias: 72% dados, 88% animados y 84% humanos. El corpus toba exhibe una tónica similar, con los rasgos relativamente neutralizados para el orden VS, pero con diferencias notables en el orden SV: 94% dados, 66% animados y 58% humanos. Esta distribución de rasgos semántico-pragmáticos se aviene con la caracterización de los tópicos oracionales. En consecuencia, la hipótesis resultante es que la posición no canónica de S preverbal en ambas lenguas favorece la aparición de tópicos oracionales.

Referencias

- Carpio, B. 2007. *Sistemas de alineación en toba (familia guaycurú, Argentina)*. Tesis de maestría, Universidad Autónoma de Sonora.
- Grondona, V. *A Grammar of Mocoví*. Tesis de doctorado, University of Pittsburgh.
- Gualdieri, B. 1998. *Mocoví (Guaicuru). Fonología e morfossintaxe*. Tesis de doctorado, Unicamp.

¹ Abreviaturas: D: determinante, DIM: diminutivo, FEM: femenino, MASC: masculino, PROG: progresivo, SG: singular, T: papel tema.

- _____. y S. Citro (eds.). 2006. *Lengua, cultura e historia mocoví en Santa Fe*. Facultad de Filosofía y Letras, UBA: Buenos Aires.
- Messineo, C. 2003. *Lengua toba (guaycurú). Aspectos gramaticales y discursivos*. Lincom: Múnich.
- Prince, E. 1992. Subjects, Definiteness, and Information-status. En W. Mann y S. Thompson (eds.) *Discourse Description. Diverse Linguistic Analyses of a Fund-Raising Text*. John Benjamins: Amsterdam.

Posiciones del pronombre uno en función de sujeto en Chile, México y España Interpretaciones y funciones pragmático-discursivas

Marie Rasson, Universidad Católica de Lovaina

Este estudio aborda la posición del pronombre indefinido *uno* en función de sujeto. Estudiamos su posición en relación con los distintos tipos de interpretación (Rasson, 2016) y con las funciones pragmático-discursivas que se asocian con estos usos (Rasson, ms). Además, se investiga si la variación geográfica y el género discursivo influyen en la posición ocupada por el pronombre.

Un estudio piloto mostró que el pronombre indefinido *uno* en función de sujeto presenta, en el discurso natural, un abanico interesante de posiciones oracionales. En el espacio pre-verbal, lo encontramos en posición inicial absoluta (1a), inicial relativa (1b) e inicial de subordinada (1c). Aparece también en posición insertada entre el verbo y su complemento (2a) o entre el verbo copulativo y su predicado semántico (2b). Finalmente, en el espacio post-verbal, ocurre tanto en posición final (3a) como no final de cláusula (3b). (Los ejemplos proceden del corpus AMERESCO.)

- (1) a. *uno nunca sabe lo que quiere*
 b. *Antes uno no tenía la consciencia*
 c. *que uno no se predisponga*
- (2) a. *y [se ponía uno el pantalón]*
 b. *Antes [era uno decente]*
- (3) a. *y ahí si le entiende uno ¿verdad?*
 b. *llega uno con una pistola*

Por otra parte, se ha sistematizado una tipología de interpretaciones del pronombre *uno* indefinido en español. Este puede, por ejemplo, interpretarse como completamente genérico o puede referir al hablante, dependiendo del contexto (Lavandera, 1984 y Rasson, 2016, entre otros). Luego, como recurso generalizador, puede desempeñar varias funciones pragmático-discursivas, p.e. proteger las imágenes de los participantes en la situación comunicativa (Briz y Albelda, 2013) o aumentar la autoridad del emisor (Gast et al., 2015). En términos de estructura informativa (Lambrecht, 1994), estos sujetos pronominales están necesariamente excluidos del dominio focal, y pueden funcionar como tópico oracional tanto como parte de la presuposición pragmática.

El objetivo de esta presentación es reportar los resultados del estudio en curso sobre las correlaciones existentes entre la posición en la que aparece este sujeto pronominal en el discurso y las distintas interpretaciones y funciones pragmático-discursivas codificadas. El análisis está basado en el estudio comparativo de datos del español de México, Chile y España, así como dos géneros discursivos (conversaciones y redacciones).

Con este estudio se pretende realizar un aporte a los trabajos descriptivos de la interfaz entre sintaxis y discurso en español.

Corpus

AMERESCO. Universidad Autónoma de Nuevo León, México.

CCEEC-I. *Corpus de Conversaciones Espontáneas del Español de Chile, Iquique*. 2012. Kris Helincks, Ghent University.

CLAE. *Corpus de lenguaje académico en español*. 2009. <http://www.lenguajeacademico.info>. UCMexus-Conacyt.

CORLEC. *Corpus del Español centro-peninsular*, dirigido por Francisco Marcos Marín en la Universidad Autónoma de Madrid con el apoyo de la Agencia Nacional para el Desarrollo de Programas del V Centenario (1990-1993).

Corpus 92. Universitat Pompeu Fabra.

Errázuriz Cruz, María Constanza, “Análisis del uso de los marcadores discursivos en argumentaciones escritas por estudiantes universitarios” *Perfiles Educativos*, vol.34, 136, 2012, IISUE, México, 98-117.

Referencias

Briz, Antonio y Albelda, Marta, 2013. “Una propuesta teórica y metodológica para el análisis de la atenuación lingüística en español y portugués. La base de un proyecto en común ES.POR.ATENUACIÓN”, *Onomázein*, 28, 288-319.

Gast, Volker, et al., 2015. “Impersonal uses of the second person singular: A pragmatic analysis of generalization and empathy effects” *Journal of Pragmatics*, <http://dx.doi.org/10.1016/j.pragma.2014.12.009> .

Lambrecht, Knud, 1994. *Information Structure and Sentence Form*. Cambridge: CUP.

Lavandera, Beatriz, 1984. “Tensión entre lo impersonal y lo personal en la organización del discurso.” En Lavandera, Beatriz (ed.) *Variación y significado*. Paris: Hachette, 101-124.

Rasson, Marie, 2016. “Interpretación y tipología del pronombre indefinido uno a partir de tres géneros discursivos”, *CLAC* 67, 227-272.

Rasson, Marie, ms. “Towards the identification of the functions of the Spanish indefinite pronoun *uno* in a Question&Answers forum”.

Marcadores discursivos preposicionales y continuidad temática del discurso en la historia del español

Rodrigo Flores Dávila, Universidad Nacional Autónoma de México

Esta presentación plantea un análisis de la conformación diacrónica de marcadores constituidos formalmente por una *preposición* + FN (1a-c), empleados para introducir nuevos tramos discursivos relacionados, en mayor o menor medida, con la temática del discurso, aunque con funciones sumamente diversas: por ejemplo, de *digresión* (1a), de *evidencia* (1b), de *consecución* (1c), etcétera.

- (1) a. —Rodolfito, me gustaría que Ramón venga a cenar.
 —No vaya a ser que tenga algún compromiso.
 —No creo que lo tenga, si eso ocurriera dile que estoy enferma, grave, que necesito verlo. Yo confío en ti, tú sabrás cómo traerlo. **A propósito**: haré unas tostadas de pata que tanto le gustan [Jorge López Páez, *Doña Herlinda...*, 1993, México, CREA]
- b. Resistendome yo, me dijo que si no lo hacía, me tumbaria las puertas. V. contemple que estando yo sola con mi niña, ollendo estas tropelias, ambas nos llenamos de temores y me vi precisada a abrirle. **En efecto** entró, registró toda mi casa [DLNE, 298]
- c. Una característica del Cinema Nôvo consiste en el hecho de que sus autores no sólo ignoran la censura, antes y después de proyectar y producir sus películas, sino que, siempre que pueden, atacan deliberadamente los prejuicios. **Por tanto**, los problemas de censura los tendremos casi en cada manifestación del Cinema Nôvo [Fernando Birri, *Por un nuevo...* 1996, Argentina, CREA]

El punto de partida de este trabajo es que marcadores discursivos preposicionales como los de (1) arriba son capaces de retomar y dar continuidad a temas discursivos expresados con antelación a la vez que delimitan la interpretación de nuevos tramos discursivos. El objetivo de este trabajo es determinar si tal configuración diacrónica es el resultado de procesos de cambio en los que la secuencia *preposición* + FN pasó de participar en funciones sintácticas oracionales (2a) a funcionar como guía pragmática de un tramo discursivo, carente de injerencia en la predicación oracional (2b).

- (2) a. o te quiero agora recontar, si te plaze, algunas cosas que me acaescieron, e si te parecerá que **fazen al propósito de tu quistiön** [Pero Díaz de Toledo, *Traducción del Libro llamado Fedrön*, 1446-1447, España, CORDE]
- b. Rodolfo Tonelli, director regional del Senasag, coincide con el ministro Montenegro en los esfuerzos que hacen por trabajar con instituciones sanitarias de países vecinos. **A propósito**, anunció que la próxima semana llegarán a Bolivia técnicos del organismo sanitario de

Colombia que visitarán el frigorífico Fridosa, para autorizar la exportación de carne bovina a ese país [*El Deber*, 05-06-2004, Bolivia, CREA]

Referencias

- CIFUENTES HONRUBIA, JOSÉ LUIS. 2001. "Marcadores discursivos, topicalizadores y locuciones prepositivas en español", en *Lingüística española actual*, Vol. 23, Nº 2, 2001, págs. 237-256.
- GOFFIC, PIERRE LE. 1994. "Is there continuity in syntax?", en C. Fuchs y B. Victorri (eds.), *Continuity in Linguistic Semantics*, Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins, págs. 45-56.
- MARTÍN ZORRAQUINO, MARÍA ANTONIA y JOSÉ PORTOLÉS LÁZARO. 1999. "Los marcadores del discurso", en *Gramática descriptiva de la lengua española*, I. Boque y V. Demonte (dirs.), Madrid: Espasa, págs. 4051-4214.
- PONS RODRÍGUEZ, LOLA. 2010. "Los marcadores del discurso en la historia del Español", en Ó. Loureda Lamas y E. Acín Villa (coords.), *Los estudios sobre marcadores del discurso en español hoy*. Madrid: Arco/Libros, págs. 523-616.
- REY QUEZADA, SANTIAGO DEL. 2010. "El estudio histórico de los marcadores del discurso: ¿un problema de perspectiva?", en *Revista de historia de la lengua española*, Nº 5, 2010, págs. 109-127.

Sintaxis y pragmática de los adjuntos temporales con *antes* y *después*

Lilián Guerrero (UNAM), Valeria A. Belloro (UAQ) y Carmen Conti Jiménez (Universidad de Jaén)

Los adverbios o adjuntos temporales proveen la especificación temporal del estado de cosas descrito en la oración de manera indirecta, en relación con otro momento, situación o evento (Heinämaa 1978; Horstein 1990; Declerck 1997). En lenguas como el español, los adjuntos temporales pueden ocupar distintas posiciones en la oración (García 2000). En este trabajo examinamos algunas propiedades que pueden influir en la posición preferida de un par de adjuntos temporales que expresan secuencia. En particular, el estudio explora *antes* y *después* cuando aparecen como adverbios escuetos, con modificadores y complementos (grupos adverbiales) y como conectores de subordinadas adverbiales. Entre las posibles motivaciones, examinamos el principio de iconicidad secuencial, el cual predice que los adjuntos que denotan una relación de anterioridad aparecerán en posición inicial más frecuentemente que aquellos que expresan una relación de posterioridad (Diessel 2008). Consideramos también la complejidad de la estructura, la cual predice que estructuras sintácticas más complejas aparecerán en posición final más frecuentemente que en posición inicial, con el fin de facilitar el procesamiento de la oración (Hawkins 1994). Finalmente, evaluamos la relevancia de motivaciones pragmáticas, en términos de progresión informativa. De acuerdo con este criterio, los adjuntos que codifican información dada tenderán a aparecer al inicio de la oración, mientras que los que codifican información nueva lo harán al final (Chafe 1984).

A partir del análisis de un corpus de textos narrativos del español de México y España, el análisis revela tres aspectos centrales. Primero, que el 69% de los adjuntos temporales satisfacen el principio de iconicidad, frente al 31% que no lo satisfacen. La iconicidad tiene un poder descriptivo relativamente mayor para los adjuntos con *después* (73%) que para los de *antes* (65%). Segundo, con excepción de una ligera preferencia por subordinadas finitas al final de la construcción, el principio de complejidad estructural no tiene poder predictivo respecto del orden de este par de adjuntos. Tercero, que la motivación pragmática permite explicar los órdenes no icónicos de las subordinadas temporales, pero tanto *antes* como *después* (en particular como adverbios escuetos) aparecen en contextos de uso que escapan a una caracterización clara tanto en términos de estatus informativo como, de hecho, de iconicidad secuencial, y que sugieren la relevancia de líneas de investigación que van más allá de las caracterizaciones existentes.

Referencias

- Chafe, W. L., 1984: How people use adverbial clauses. *Berkeley Linguistics Society* 10, 437-449.
- Declerck, R., 1997: *When-Clauses and Temporal Structure*, London: Routledge.
- Diessel, H., 2008: "Iconicity of sequence: a corpus-based analysis of the positioning of temporal adverbs in English", *Cognitive Linguistics* 19-3, 465-490.

- García Fernández, L., 2000: *La gramática de los complementos temporales*. Madrid: Visor.
 Hawkins, John, 2004: *Efficiency and Complexity in Grammars*, Oxford: OUP.
 Heinämäki, Orvokki, 1978: *Semantics of English Temporal Connections*, Universidad de Helsinki.

¿Y sería lo mismo decir “respiro cuando duermo” que “duermo cuando respiro”? Sobre el ordenamiento de oraciones adverbiales temporales simultáneas

Rebeca Gerardo Tavera, Universidad Nacional Autónoma de México

Se ha propuesto que el posicionamiento de las oraciones adverbiales temporales parece estar respondiendo a factores discursivos, semánticos y pragmáticos (Chafe, 1984; Clark, 1971; Diessel 2001, 2005, 2008, 2011 y 2013; Ford, 1993; Givón, 1987; Longacre, 1979; Matthiessen y Thompson, 1988; Thompson, 1987; Verstraete, 2004, 2007). Guerrero, Belloro y Conti (2017) muestran que las subordinadas adverbiales marcadas con *antes* y *después* responden de manera distinta e independiente a motivaciones como la iconicidad de secuencia, la complejidad sintáctica y la progresión informativa.

A diferencia de las oraciones marcadas con *antes* y *después*, en las simultáneas el principio de iconicidad secuencial no resulta relevante, pues este tipo de oraciones implica que el evento de la principal y el de la subordinada coinciden en su realización (Thompson *et al.*, 2007: 254), y según Chétrit (1976) se pueden dividir en *sincronización* (simultaneidad perfecta), *concomitancia* (simultaneidad parcial) y *coincidencia* (simultaneidad puntual), como se ejemplifica en (1), (2) y (3), respectivamente.

- (1) a. [Cuando la señora L fue presidenta], yo fui vicepresidenta
 a'. **Mientras** la señora L fue presidenta], yo fui vicepresidenta
- (2) a. [Cuando iba a Tehuacán], competía allá con Roberto Cardini
 a'. ? [Mientras iba a Tehuacán], competía allá con Roberto Cardini
 b. Cuando yo nací], ya mi mamá era clavadista
 b'. * [Mientras yo nací], ya mi mamá era clavadista
- (3) a. [Cuando nos despedimos], pensé que no todo estaba perdido
 a'. * [Mientras nos despedimos], pensé que no todo estaba perdido

El objetivo de esta presentación será examinar los factores que podrían estar motivando el ordenamiento de las oraciones adverbiales temporales simultáneas. El corpus está constituido por 758 oraciones simultáneas extraídas de varios textos orales y escritos e introducidas por *mientras* (241) y *cuando* (517).

En términos de complejidad sintáctica, el ordenamiento de las simultáneas podría estar obedeciendo al principio de pesantez propuesto por Hawkins (1980, 1983) y formulado por Dik (1989) como la preferencia por colocar los constituyentes siguiendo un orden de complejidad creciente, de modo que los elementos más complejos tienden a situarse al final.

Los adjuntos temáticos temporales o locativos que introducen un escenario constituyen un conjunto de informaciones temporales o espaciales a las que se circunscribe la predicación subsiguiente (NGLE, 2009: 2931). Sin embargo, algunos de los adjuntos temporales en posición final no aportan un valor temporal referencial, sino de frecuencia o de duración, lo cual los sitúa bastante cerca de los modales (López, 2014). Esto mismo sucede con las oraciones adverbiales simultáneas que aparecen pospuestas a la principal: los eventos de este tipo de oraciones suelen codificarse en presente o imperfecto, tiempos asociados con la iteración o la lectura *siempre que*.

Por último, no todas las oraciones temporales que están en posición inicial desempeñan una función de marco introductorio, sino que a veces retoman referentes introducidos previamente (progresión temática).

Referencias

- Chafe, W. (1984). How people use adverbial clauses. En Brugman, C. & Macauley, M. (eds., Proceedings of the 10th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society (437-449). Berkeley: Berkeley Linguistics Society.
- Chétrit, J. (1976). *Syntaxe de la phrase complexe a subordonnee temporelle. Etude descriptive*. Paris: Klincksieck.
- Cristofaro, S. (2003). *Subordination*. New York: Oxford University Press.
- Dik, S. (1989). The Theory of Functional Grammar. Part I: The Structure of the Clause. Dordrecht, Foris.
- Éberenz, R. (1982). Las conjunciones temporales del español. Esbozo del sistema actual y de la trayectoria histórica en la norma peninsular. *Boletín de la Real Academia Española* 62. 289-385.
- García, L. (2000). *La gramática de los complementos temporales*. Madrid: Visor.
- Givón, T. (1987). Beyond foreground and background. En Russel Tomlin (Ed.). *Coherence and grounding in discourse*. Amsterdam: John Benjamins.
- Guerrero, L., Belloro, V. y Conti, C. (2017). Motivaciones en conflicto en la posición de adjuntos temporales de secuencia. *Onomázein* 36.
- Hawkins, J. A. (1980). On implicational and distributional universals of word order. *Journal of Linguistics*, 16, 193-235.
- Hawkins, J. A. (1983). *Word Order Universals. Quantitative Analyses of Linguistic Structure*. New York, Academic Press.
- López Meirama, b. (2014). Adjuntos y orden de constituyentes en el discurso narrativo. En: N. V. Karpovskaya y A. Santana Arribas (eds.). *Problemas actuales de la filología en el espacio hispano-ruso del conocimiento*. Cádiz: Universidad de Cádiz, 99-110.
- Thompson, S. Longacre, R. & Hwang, S. (2007). Adverbial clauses. En Shopen, T. (Ed.). *Language typology and syntax description*, Vol. 3 (237-300). New York: CUP.
- Vanderschueren, C. (2012). *Infinitivo y sujeto en portugués y español. Un estudio empírico de los infinitivos adverbiales con sujeto explícito*. Tesis de doctorado. Universidad de Ghent: Bélgica.
- Verstraete, J.C. (2004). Initial and final position for adverbial clauses in English: The constructional basis of the discursive and syntactic differences. *Linguistics* 42, 819-853.

Estructura Argumental Preferida más allá de los argumentos directos

Valeria A. Belloro, Universidad Autónoma de Querétaro

El modelo de la Estructura Argumental Preferida (EAP; Du Bois 1987, 2003) devela tendencias universales que motivan el tipo de realización y estatus pragmático más frecuentes de los argumentos centrales directos de un predicado en el discurso natural. Así, en lenguas tipológicamente diversas y en una gran variedad de géneros discursivos, se ha demostrado que los argumentos “léxicos” (con un núcleo nominal) y/o aquellos que denotan participantes discursivos nuevos se realizan, preferentemente, en las funciones de sujeto intransitivo y objeto directo, evitando el rol de sujeto transitivo. Esta alineación ha originado la postulación de un principio de “ergatividad discursiva” común a las lenguas del mundo, e independiente de sus sistemas de marcación morfológica o comportamiento sintáctico. A pesar de su gran poder de generalización a partir de datos empíricos muy diversos, en años recientes algunos estudios han cuestionado la pertinencia de la EAP, al menos en su formulación original. Por ejemplo, Belloro y Guerrero (2012) muestran, a partir de narrativas del español, yaqui, guarijío y náhuatl, que los efectos de co-ocurrencia previstos por la EAP como exclusivos de los argumentos centrales directos (A, S, O), se extienden también a algunos argumentos oblicuos, en particular a las locaciones asociadas con verbos intransitivos de movimiento. El siguiente paso en esta línea de indagación es examinar el comportamiento discursivo de los adjuntos: Si estos no generan el mismo tipo de efectos de co-ocurrencia, entonces la EAP puede ser validada, aunque extendiendo su alcance a los argumentos semánticos de un predicado, independientemente de su codificación como directos u oblicuos. Por el contrario, si las frases no argumentales también generan el mismo tipo de efectos de co-ocurrencia constatado en argumentos directos y oblicuos, entonces será evidente que la EAP debe abandonarse, potencialmente en beneficio de un modelo de corte pragmático-cognitivo en el espíritu de Chafe (1987), que explique patrones de uso en términos de manejo de información, con cierta independencia de la estructura argumental del predicado, determinada a nivel semántico. En esta

presentación se analizará la pertinencia de una u otra alternativa a partir de un corpus de datos naturales del español.

Referencias

- Belloro, V. & Guerrero, L. 2012. “La interfaz gramática-discurso en las construcciones de movimiento en yaqui”, *Lingüística* 27, 1-24.
- Chafe, W. 1987. “Cognitive Constraints on Information Flow”, en R. Tomlin (ed.), *Coherence and Grounding in Discourse*, Amsterdam, John Benjamins, 21-51.
- Du Bois, J. 1987. “The Discourse Basis of Ergativity”, *Language* 63, 805-855.
- Du Bois, J. 2003. “Discourse and Grammar”, en M. Tomasello (ed.) *The New Psychology of Language. Cognitive and Functional Approaches to Language Structure*, New Jersey, Lawrence Erlbaum, 47-87.